

**Zeitschrift:** Clubnachrichten / Schweizer Alpen-Club Sektion Bern

**Herausgeber:** Schweizer Alpen-Club Sektion Bern

**Band:** 81 (2003)

**Heft:** 4

**Vorwort:** Editorial

**Autor:** Aufschläger-Hölzli, Ruth

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Editorial

Liebe Leserinnen, liebe Leser

Haben Sie sich auch schon gefragt, was genau Sie am Bergsteigen fasziniert? Warum Sie die Strapazen eines anstrengenden Aufstiegs in eine überfüllte SAC-Hütte auf sich nehmen, warum Sie immer wieder bereit sind, bepackt mit einem schweren Rucksack, eingeschnürt in einen Klettergurt und angebunden an ein Seil einen steilen Grat emporzusteigen? Welche Kraft ist es, die uns in die Berge zieht? Wonach sind wir auf der Suche? Oder ist es gar eine Sehnsucht, die uns treibt?

Vor kurzem erst war ich zusammen mit meinem Tourenpartner im abgelegenen Gauligebiet unterwegs. Seite an Seite gingen wir, um uns herrschte absolute Stille, nur das Schleifen der Skis war zu hören. Wir sprachen wenig, zu feierlich war es dazu.

Während unseres langen Aufstiegs wurde mir klar, dass Bergsteigen für mich nicht nur eine Sportart ist, sondern vielmehr eine tiefe Verbundenheit. Eine Verbundenheit mit mir selbst, mit der Natur, mit dem Wind, der Sonne und mit meinem Tourenpartner. Wie die Gipfel heißen, wie hoch sie sind, wie schwierig sie zu besteigen sind, das alles spielt keine Rolle mehr. Es geht nur noch darum, unterwegs zu sein, eingebettet in das, was in und um uns ist.

In unserer hektischen Welt ist es äusserst wohltuend, einen Moment innezuhalten und sich darauf zu besinnen, welch unendlicher Reichtum darin steckt, gemeinsam mit Menschen, mit denen man sich verbunden fühlt, in den Bergen unterwegs zu sein.

In diesem Sinne wünsche ich Ihnen viele reiche Tourenerlebnisse.

Ruth Aufschläger-Hölzli  
Präsidentin Subsektion Schwarzenburg



# Valiant

V A L I A N T  
B A N K

Persönlich, kompetent und hier zu Hause.